

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC STANDARD

Publication 417 D

1978

Quatrième complément à la Publication 417 (1973)
Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Fourth supplement to Publication 417 (1973)
Graphical symbols for use on equipment

Les feuilles de ce complément sont à insérer
dans la Publication 417 (1973)



The sheets contained in this supplement
are to be inserted in Publication 417 (1973).

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous
quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou méca-
nique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying
and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

Withdrawn

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES
DANS LA PUBLICATION 417**

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 417**

1. Retirer les pages 9 à 19 existantes et insérer les nouvelles pages 9 à 19
2. Insérer les nouvelles feuilles 5196, 5197, 5198, 5199, 5200, 5201, 5202, 5204

- 1 Remove existing pages 9 to 19 and insert in their place new pages 9 to 19
2. Insert new sheets 5196, 5197, 5198, 5199, 5200, 5201, 5202, 5204

Withdrawn

Withdrawn

SECTION DEUX

INDEX ALPHABÉTIQUE

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
A. Accord	5045	Courant alternatif	5032
Adaptateur	5043	Courant continu	5031
Adaptateur téléphonique	5090	Courant continu et alternatif	5033
Ajustement à un maximum	5147		
Ajustement à un minimum	5146	D. Défilement normal	5107
Amplificateur	5084	Défilement rapide	5108
Amplitude du balayage horizontal	5065	Démarrage (d'une opération)	5104
Amplitude du balayage vertical	5066	Démarrage rapide	5177
Antenne	5039	Déplacement dans les deux sens	5023
Antenne, Rotation d'	5129	Déplacement dans un sens	5022
Arrêt (mise hors service)	5110	Déplacement limité dans les deux sens	5024
Arrêt (mise hors tension)	5008	Dispositif de contrôle visuel d'image	5051
Arrêt rapide	5178	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	5052
Attente	5009	Disques phonographiques, Lecteur pour	5086
Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	5044	Disques phonographiques, Lecteur stéréophonique pour	5087
Avertisseur	5014	Doublet	5040
B. Blocage de l'enregistrement	5169	E. Eclairage	5012
Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101	Ecouteur	5076
Brillance	5056	Effacement de bande	5097
C. Cadrage horizontal	5063	Effacement d'un support d'information	5165
Cadrage vertical	5064	Effet de mer: réduction maximale	5161
Cadre	5042	Effet de mer: réduction minimale	5141
Calage de la couronne de gisement	5200	Effet de pluie: réduction maximale	5162
Calage du répéteur du gyrocompas	5197	Effet de pluie: réduction minimale	5142
Caméra de télévision	5116	Effet ou action à partir d'un point de référence	5025
Caméra de télévision en couleur	5117	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027
Cardioïde ou Microphone unidirectionnel	5075	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	5028
Casque stéréophonique	5078	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029
Casque téléphonique	5077	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	5030
Cercles de distance, Luminosité des	5144	Effet ou action vers un point de référence	5026
Châssis, Masse	5020	Egalisation des phases	5201
Combiné téléphonique type casque	5079	Emission/réception, Contrôle	5150
Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046	Enregistrement, Blocage de l'	5169
Commutateur à pédale	5114	Enregistrement, Contrôle à l'entrée durant l'	5098
Commutateur horaire; minuterie; horloge	5184	Enregistrement sur bande	5095
Concentration	5055	Enregistrement sur une bande, Blocage de l'	5101
Contraste	5057	Enregistrement sur une bande, Contrôle de la bande après l'	5099
Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098	Enregistrement sur un support d'information	5163
Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	5099	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux après l'	5167
Contrôle de la puissance de l'émission	5149	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux durant l'	5166
Contrôle des piles	5001	Enregistrement vidéo	5120
Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information	5167	Enregistrement vidéo en couleur	5121
Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information	5168	Enregistreur à bande	5093
Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information	5166	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique	5094
Contrôle durant la lecture d'une bande	5100	Enregistreur vidéo magnétique (magnétoscope)	5118
Contrôle émission/réception	5150	Enregistreur vidéo magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003	Entrée	5034
Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194	Equilibre	5072
Correction, instruction ou	5105	Equipotentialité	5021
Couleur (symbole distinctif)	5048	Etalonnage de l'angle	5202
Couleur, Saturation de	5058		
Coupe	5171		
Coupe-bande, Filtre	5160		
Coupe-circuit	5016		
Coupe de bande	5103		

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
F. Filtre antiparasites (voir: Filtre passe-bas)	5092	Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075
Filtre antiroulement (voir: Filtre passe-haut)	5091	Minuterie; horloge, commutateur horaire	5184
Filtre coupe-bande	5160	Moins	5006
Filtre coupe-bande réglable	5195	Monophonique	5070
Filtre passe-bande	5157	Musique	5085
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	P. Passe-bande à fréquence centrale réglable, Filtre	5158
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité), Filtre	5159
Filtre passe-bas	5092	Passe-bande, Filtre	5157
Filtre passe-haut	5091	Piles, Contrôle des	5001
Fusible	5016	Piles, Position des	5002
G. Gisement	5199	Plus	5005
Gisement, Marqueur de	5133	Polarité négative	5006
H. Haut-parleur	5080	Polarité positive	5005
Haut-parleur/microphone	5081	Position des piles	5002
Horloge, commutateur horaire; minuterie	5184	Présentation par rapport à la ligne de foi	5136
Hydrophone	5151	Présentation par rapport au Nord	5137
I. Illumination	5012	Prise de courant pour rasoir électrique	5225
Impulsion courte	5130	Projecteur de son sous-marin	5153
Impulsion longue	5131	Puissance de l'émission, Contrôle de la	5149
Indicateur de ligne de foi	5128	R. Radiorécepteur	5043
Instruction ou correction	5105	Récepteur de télévision	5053
Interruption momentanée	5111	Récepteur de télévision en couleur	5054
L. Lampe	5012	Rédresseur (type non spécifié)	5186
Lampe de signalisation	5115	Réglage de sons aigus	5037
Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	5089	Réglage de sons graves	5038
Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique	5088	Réglage dimensionnel de l'image	5067
Lecteur pour disques phonographiques	5086	Réjecteur	5185
Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087	Rejet	5113
Lecture de bande	5096	Relèvement par gyrocompas	5198
Lecture d'une bande, Contrôle durant la	5100	Répétiteur du gyrocompas	5196
Lecture d'un support d'information	5164	Repos	5111
Lecture d'un support d'information, Contrôle des signaux durant la	5168	Rotation d'antenne	5129
Lecture vidéo	5122	S. Saturation de couleur	5058
Lecture vidéo en couleur	5123	Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204
Linéarité horizontale	5068	Sélecteur d'échelles de distance	5143
Linéarité verticale	5069	Signalisation, Lampe de	5115
Longueur ou fin de texte	5106	Silencieux	5047
Luminosité	5056	Son	5182
Luminosité des cercles de distance	5144	Sonnerie	5013
M. Magnétoscope	5118	Sons aigus, Réglage de	5037
Magnétoscope couleur	5119	Sons graves, Réglage de	5038
Manipulateur Morse	5213	Sortie	5035
Marche (mise sous tension)	5007	Souligneur de contours	5059
Marche-arrêt (bouton-poussoir)	5011	Stérophonique	5071
Marche-arrêt (deux positions stables)	5010	Synchronisation horizontale	5061
Marqueur	5170	Synchronisation verticale	5062
Marqueur de gisement	5133	T. Teinte	5060
Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102	Téléphone	5090
Marqueur variable de distance	5145	Télévision	5049
Masse, Châssis	5020	Télévision, Caméra de	5116
Matériel de la Classe II	5172	Télévision, Récepteur de	5053
Microphone	5082	Télévision en couleur	5050
Microphone bidirectionnel	5074	Télévision en couleur, Caméra de	5117
Microphone omnidirectionnel	5073	Télévision en couleur, Récepteur de	5054
Microphone stéréophonique	5083	Tension dangereuse	5036
		Terre	5017
		Terre de protection	5019
		Terre sans bruit	5018
		Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5148
		Transducteur de son réversible sous-marin	5154

INDEX ALPHABÉTIQUE (fin)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Transfert du signal	5112	Vidéo	5049
Transformateur	5156	Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
V. Variabilité	5004	Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015		

Withdrawn

Withdrawn

SECTION TWO

ALPHABETICAL INDEX

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No.
A. A C / D C converter, rectifier, substitute power supply	5003	Correction, Instruction or	5105
Adapter, Telephone	5090	Crispener	5059
Adjustment, Picture size	5067	Crystal piezo-electric pick-up	5088
Adjustment to a maximum	5147	Current, Alternating	5032
Adjustment to a minimum	5146	Current, Both direct and alternating	5033
Aerial	5039	Current, Direct	5031
Aerial, Frame	5042	Cutting	5171
Aerial (scanner) rotation	5129	D. Dangerous voltage	5036
Air impeller	5015	D C / A C converter	5194
Alternating current	5032	Dipole	5040
Amplifier	5084	Direct and alternating current, Both	5033
Amplitude, Horizontal picture	5065	Direct current	5031
Amplitude, Vertical picture	5066	Disk records, Pick-up for	5086
Angle calibration	5202	Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic	5089
Antenna	5039	E. Earphone	5076
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Earth (ground)	5017
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Effect or action away from a reference point	5025
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	Effect or action in both directions away from a reference point	5027
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	Effect or action in both directions towards a reference point	5028
Attenuation, Signal strength	5044	Effect or action towards a reference point	5026
Automatic frequency control	5046	Electric shaver outlet	5225
B. Balance	5072	Electrodynamic pick-up	5089
Band-pass filter	5157	End of text, Length or	5106
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Equipotentiality	5021
Band-pass filter with variable pass-band, selectivity control	5159	Erasing from an information carrier	5165
Band-stop filter	5160	Erasing from tape	5097
Bass control	5038	F. Fast run	5108
Battery check	5001	Fast start	5177
Battery eliminator	5003	Fast stop	5178
Bearing marker	5133	Filter, Band-pass	5157
Bearing ruler setting	5200	Filter, Band-stop	5160
Bell	5013	Filter, High-pass	5091
Bidirectional microphone	5074	Filter, Low-pass	5092
Both direct and alternating current	5033	Filter with variable centre frequency, Band-pass	5158
Brightness	5056	Filter with variable pass-band, Band-pass	5159
Brilliance	5056	Focus	5055
Brilliance, Range rings	5144	Foot switch	5114
C. Camera, Colour television	5117	Frame aerial (U S A : Loop antenna)	5042
Camera, Television	5116	Frame or chassis	5020
Cardioid microphone, Unidirectional or	5075	Fuse	5016
Cell, Positioning of	5002	G Gyro-compass true bearing	5198
Ceramic piezo-electric pick-up	5088	Gyro indicator	5196
Chassis or frame	5020	Gyro indicator setting	5197
Class II equipment	5172	H. Heading marker	5128
Clock, time switch; timer	5184	Headphones	5077
Colour (qualifying symbol)	5048	Headphones, Stereophonic	5078
Colour saturation	5058	Headset	5079
Colour television	5050	High-pass filter	5091
Colour television camera	5117	Hiss filter (see: Low-pass filter)	5092
Colour television monitor	5052	Horizontal linearity	5068
Colour television receiver	5054	Horizontal picture amplitude	5065
Colour video play-back	5123	Horizontal picture shift	5063
Colour video recording	5121	Horizontal synchronization	5061
Colour video tape recorder	5119	Horn	5014
Contrast	5057	Hue	5060
Control, Automatic frequency	5046	Hydrophone	5151
Control, Bass	5038		
Control, Treble	5037		

ALPHABETICAL INDEX (cont.)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
I. Illumination	5012	Picture amplitude, Horizontal	5065
Input	5034	Picture amplitude, Vertical	5066
Instruction or correction	5105	Picture shift, Horizontal	5063
Interruption	5111	Picture shift, Vertical	5064
		Picture size adjustment	5067
L. Lamp	5012	Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088
Lamp, Signal	5115	Play-back, Colour video	5123
Length or end of text	5106	Play-back, Monitoring during	5100
Lighting	5012	Play-back or reading from tape	5096
Linearity, Horizontal	5068	Play-back, Video	5122
Linearity, Vertical	5069	Plus; positive polarity	5005
Long pulse	5131	Polarity, Negative	5006
Loop antenna (U.S.A.)	5042	Polarity, Positive	5005
Loudspeaker	5080	Positioning of cell	5002
Loudspeaker/microphone	5081	Positive polarity	5005
Low-pass filter	5092	Presentation, North-up	5137
		Presentation, Ship's head-up	5136
M. Magnetic-tape stereo sound recorder	5094	Protective earth (ground)	5019
Magneto-dynamic pick-up	5089	Pulse, Long	5131
Marker	5170	Pulse marker on tape recorders	5102
Marker, Bearing	5133	Pulse, Short	5130
Marker, Variable range	5145		
Microphone	5082	R. Radio receiver	5043
Microphone, Stereophonic	5083	Range rings brilliance	5144
Minus; negative polarity	5006	Range selector	5143
Monitor, Colour television	5052	Reading or reproduction from an information carrier	5164
Monitor, Television	5051	Receiver, Colour television	5054
Monitor, Transmit/receive	5150	Receiver, Radio	5043
Monitor, Transmitted-power	5149	Receiver, Television	5053
Monitoring at the input during recording on tape	5098	Recorder, Colour video tape	5119
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	Recorder, Magnetic-tape stereo sound	5094
Monitoring from tape after recording on tape	5099	Recorder, Tape	5093
Monitoring input data after writing	5167	Recorder, Video tape	5118
Monitoring input data during writing	5166	Recording, Colour video	5121
Monitoring output data during read-out	5168	Recording lock	5169
Monophonic	5070	Recording lock on tape recorders	5101
Morse key	5213	Recording, Monitoring at the input during	5098
Movement in both directions	5023	Recording, Monitoring from tape after	5099
Movement in one direction	5022	Recording on an information carrier	5163
Movement limited in both directions	5024	Recording on an information carrier, Monitoring input data after writing or	5167
Music	5085	Recording on an information carrier, Monitoring input data during writing or	5166
Muting	5047	Recording on tape	5095
		Recording on tape, Monitoring at the input during	5098
N. Negative polarity	5006	Recording on tape, Monitoring from tape after	5099
Noiseless (clean) earth (ground)	5018	Recording, Video	5120
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029	Rectifier (type not specified)	5186
Normal run	5107	Reference point, Effect or action away from a	5025
North-up presentation	5137	Reference point, Effect or action in both directions away from a	5027
		Reference point, Effect or action in both directions towards a	5028
O. Off (power)	5008	Reference point, Effect or action towards a	5026
Omnidirectional microphone	5073	Reference point, Non-simultaneous effect or action away from and towards a	5029
On (power)	5007	Reference point, Simultaneous effect or action away from and towards a	5030
On/off (push button)	5011	Rejection	5113
On/off (push-push)	5010	Rejection filter; wave trap	5185
Output	5035	Relative bearing	5199
		Reversible transducer for underwater sound	5154
P. Pause	5111		
Phase calibration	5201		
Pick-up, Dynamic, electro- or magneto-	5089		
Pick-up for disk records	5086		
Pick-up for disk records, Stereophonic	5087		
Pick-up for video disk record player	5148		
Pick-up, Piezo-electric	5088		

ALPHABETICAL INDEX (cont.)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Rotation, Aerial (scanner) . . .	5129	Television	5049
Rumble filter (see High-pass filter) . . .	5091	Television camera	5116
Run, Fast	5108	Television, Colour	5050
Run, Normal	5107	Television monitor	5051
S. Saturation, Colour	5058	Television receiver	5053
Sense-aerial switch (U S.A. Sense-antenna switch)	5204	Time switch, timer; clock	5184
Shift, Horizontal picture	5063	Timer, clock, time switch	5184
Shift, Vertical picture	5064	Transfer of signal	5112
Ship's head-up presentation	5136	Transformer	5156
Short pulse	5130	Transmit/receive monitor	5150
Signal lamp	5115	Transmitted power monitor	5149
Signal strength attenuation (local/distant) . . .	5044	Treble control	5037
Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030	Tuner	5043
Sound, audio	5182	Tuning	5045
Squelch (U S A)	5047	U Underwater sound projector	5153
Stand-by	5009	Unidirectional or cardioid microphone	5075
Start (of action)	5104	V. Variability	5004
Stereophonic	5071	Variable band-stop filter	5195
Stereophonic headphones	5078	Variable range marker	5145
Stereophonic microphone	5083	Vertical linearity	5069
Stereophonic pick-up for disk records	5087	Vertical picture amplitude	5066
Stop (of action)	5110	Vertical picture shift	5064
Switch, Foot	5114	Vertical synchronization	5062
Synchronization, Horizontal	5061	Video	5049
Synchronization, Vertical	5062	Video disk record player. Pick-up for	5148
T. Tape cutting	5103	Video play-back	5122
Tape recorder	5093	Video recording	5120
Telephone	5090	Video recording, Colour	5121
Telephone adapter	5090	Video tape recorder	5118